

La Voz de Menorca

Número suelto 5 centimos
Número atrasado 10

DIARIO REPUBLICANO

Año XIV—Número 4.749.

MAHON, SÁBADO 8 FEBRERO 1919

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA—Teléfono 160.

Ayuntamiento de Mahon

Sesión ordinaria del 4 de Febrero de 1919.

Presidió el señor Alcalde don Pedro Pons Sitges, asistiendo los Concejales señores Gomila Palliser, Cacho, Olives Sintes, Pons Mesquida, Ofila, Olives Verger, Sintes.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar los extractos de las actas de las sesiones celebradas durante el mes de Enero.

Aprobar la distribución e inversión de fondos para este mes.

Aprobar varias cuentas.

Aprobar las operaciones efectuadas por la carnicería municipal durante la segunda quincena de Enero con una pérdida de 181'15 pesetas, siendo el déficit en el mes de 606'61.

Convocar concurso público para vender dos barrederas mecánicas y un carro afectos al servicio de limpieza.

Completar el salva cunetas del camino de en Barrotas.

Conceder las siguientes licencias:

A don Lorenzo Rotger para derribar la fachada de la casa número 16 de la calle de la Iglesia, reconstruirla hasta la altura de tres metros e invertir la actual colocación de la puerta y ventana baja de la casa número 21 de la calle de Buen Aire.

A don Lorenzo Sintes para colocar canales en la casa número 26 de la calle de San Juan.

A doña Natalia de la Motta para colocar canales en la casa número 5 de la calle de Pi y Margall.

A don Miguel Parpal Pons para colocar canales en las casas número 59 de la calle del Bastión y número 41 de la calle de Pi y Margall.

Quedar enterado:

1.º De haber aprobado la Diputación Provincial el Presupuesto del Tribunal del Jurado para el ejercicio de 1919 a 1920.

2.º De que en 16 del actual quedará arreglado el segundo local «G» ocupado por la carnicería reguladora.

3.º Del telegrama del doctor Llanos participando la llegada a Valencia del vapor «Bartolo» y de la orden de embarque para esta del trigo argentino.

4.º Del telegrama que hoy el señor Alcalde ha dirigido al señor Subsecretario de Abastecimientos interesando sostenga su acuerdo de 17 de Enero de satisfacer el Estado el flete y gastos de transbordo del trigo argentino desde Valencia a esta ciudad.

Conceder ocho días de licencia al concejal señor Cacho.

Efectuar bajo la dirección del señor

Arquitecto los trabajos que sean necesarios para evitar peligros de derrumbamiento de tierra y piedras de los escarpados.

A Adjudicar a don José Quevedo Vinent el suministro de adoquines azules al precio de 8 pesetas el metro cuadrado.

Asociarse a los actos que celebrará el Ateneo Científico, Literario y Artístico con motivo del primer Centenario de la muerte del ilustre mahonés doctor don Juan Ramis y Ramis, primer Historiador de Menorca y costear una lápida que deberá colocarse en el frontis de la casa donde nació.

Nombrar al Concejal don Manuel Beltrán, Inspector de la Escuela de Artes y Oficios.

El Profesorado de la Escuela de Artes y Oficios es el siguiente:

«Don Pedro Pax Anglada, Dibujo lineal y artístico.

«Don Francisco Hernández Sanz, Gramática y Caligrafía y Elementos de Historia del Arte.

«Don Humberto Ferrer Hernández, Aritmética y Geometría práctica y Mecánica o Electrotecnia.

«Don Francisco Carreras Reure, Elementos de Mecánica, Física y Química y Algebra y Geometría ampliada.

«Don Francisco Femenias Fábregues, Estereotomía y Construcción.

Y de las enseñanzas de Comercio agregadas lo serán:

«Don Juan Sancho Vidal, Cálculo Mercantil.

«Don Diego Petrus Escudero, Contabilidad.

«Don Carlos Moysi Suret, francés.

Celebrar concurso público para que los propietarios de locales apropiados para instalar definitivamente la Escuela Municipal de Artes y Oficios puedan ofrecerlos al Ayuntamiento.

Agradecer al señor Director y Claustro de Profesores del Instituto General y Técnico de esta ciudad su fineza al corresponder al señor Alcalde permitiendo que la Escuela de Artes y Oficios se instale con carácter provisional en el local de nuestro primer centro docente.

Demstrar a la Diputación Provincial el agradecimiento de la Corporación por su acuerdo subvencionando con 5.000 pesetas anuales la Escuela de Artes y Oficios.

Celebrar sorteo para el nombramiento de los vocales asociados que han de formar parte de la Junta Municipal.

Acceder a los deseos del señor Alcalde de Mercadal permitiendo que el médico titular interino de San Clemente y Llumesanas, don José Andreu, continúe allí hasta el 1.º de Marzo, siempre que no resulte en perjuicio de nuestro servicio sanitario.

A INFORME

De la Comisión de Fomento:
Instancia de los siguientes pidiendo permiso para colocar canalones.

Don José Riudavets Serreynat en las casas números 6 y 8 de la calle de la Reina y 57 de la de Isabel II.

Don Miguel Aadróver en las casas números 111 de la calle de Pi y Margall, 71 de la de la infancia y 76 de la de la Reina.

Don Juan de los Rios Cardona en la casa núm. 13 de la calle de Buen Aire.

Doña María Sintes Nicolau en las casas números 30, 32 33, 34, 35 y 36 de la calle de la Reina.

Instancia de don Miguel Calafat pidiendo permiso para cambiar la ventana baja de la casa núm. 12 de la Plaza del Carmen.

Instancia de don Guillermo Triay pidiendo permiso para reconstruir las fachadas números 8, 10, 12, 14 y 16 de la calle de Santa Eulalia.

Instancia de don Leandro Petrus Saura pidiendo permiso para instalar un motor eléctrico de 12 H. P. en la casa núm. 51 de la calle de San José.

A estudio de la Comisión de Hacienda:

Cuentas.
Escrito de los señores Gomila Palliser y Orfila, Inspectores de la carnicería reguladora, expresando su disconformidad con el acuerdo de 28 de Enero de suprimir uno de los locales de la misma, estimando podían hallarse medios de continuar abiertos los dos locales, y presentando la dimisión del cargo.

Y se levantó la sesión.

DE LA GUERRA A LA PAZ

El círculo vicioso

Londres, Enero 1919.

Vamos a ver por qué el aumento en los jornales obreros y la disminución en la jornada de trabajo no producen el fin que con ello se persigue, o sea mejorar la suerte de los proletarios, hacer más fácil y cómoda la vida, independizarlos del estado de tutela económica en que viven por el hecho de carecer en absoluto de capital.

Parece una cosa natural que la consecuencia del aumento de los jornales y de la disminución de horas de trabajo sea un grado más de bienestar por parte del obrero. Pues bien, no es así y lo prueba el hecho de que al cabo de poco tiempo los proletarios vuelven con nuevas peticiones que provocan nuevos aumentos de jornal y nuevas reducciones de trabajo. El obrero, en todo el tiempo transcurrido entre ambas peticiones, ha continuado igualmente pobre, sin poder ahorrar un solo céntimo. ¿Que ha pasado en ese tiempo? Que las necesidades han aumentado y que la vida se ha encarecido en proporciones que han hecho necesaria una nueva petición. Así se da el caso de que desde la época en que los obreros ganaban dos o tres pesetas diarias hasta la época actual, en que ganan de ocho a quince, las necesidades y las estrecheces son las mismas en el mundo proletario.

Lo primero que viene al espíritu al reflexionar sobre ese factor del problema es que la única manera de que los obreros puedan disfrutar de los aumentos de jornal y de la disminución de las horas de trabajo es impedir que de una manera simultánea se encarezca la vida y se haga insopor-

CINE CONSEY

SABADO 8 DE FEBRERO DE 1919

INAUGURACIÓN DE LA TEMPORADA

GRANDIOSO ACONTECIMIENTO CINEMATOGRAFICO

Estreno de la preciosa cinta:

EL CANTO DE LA CIGARRA

(Del selecto programa «Ajuria»)

Interpretada por la celebrada artista FANNIE WARD, que tanto éxito obtuvo en LA MARCA DE FUEGO.

Completarán el programa otras películas de gran interés.

Para el domingo, dos sesiones, a las cinco y media y a las nueve, proyectándose interesantes programas.

Véanse fotografías en los acreditados establecimientos de don Ignacio Pasarius y señores Conforto y Vidal.

TEATRO PRINCIPAL

TODOS LOS SABADOS

Gran baile de Máscaras

(De El Divino)

El coste de la tonelada será entonces de un 25 a 30 por ciento más que antes de la guerra.

Este aumento provocará enseguida el encarecimiento de los principales productos de la industria y de la economía social doméstica. En efecto:

¿cuáles han de ser las consecuencias en las industrias fundamentales de la siderurgia, es decir, las industrias del hierro y del acero, que usan una tremenda cantidad de carbón; la industria naval, que consume también enormes cantidades de carbón; las Empresas del gas y de la electricidad; las Compañías ferroviarias, etc. Por lo que se refiere a estas últimas, deberán gastar anualmente tres millones de libras esterlinas más que el año anterior lo cual exigirá inevitablemente un aumento en las tarifas, so pena de reducir los jornales de los obreros ferroviarios o el interés de los accionistas.

¿Se sacrificará a éstos, o sea al capital, o a aquéllos, o sea al trabajo? Ni a unas ni a otros. Pero indirectamente todos sufrirán las consecuencias de la disminución de las jornadas de los mineros, pues aumentadas las tarifas ferroviarias, las mercancías transportadas se encarecerán proporcionalmente. Y he ahí que los mismos mineros tendrán que pagar caro todo aquello que se transporta por la vía férrea, y por la misma razón pagarán más caro el gas, la electricidad, etc.

Como ya se advierte, el mejoramiento momentáneo de los mineros no habrá conducido a nada práctico y al cabo de poco el encarecimiento de la vida producido por ese falso mejoramiento les obligará a nuevas peticiones y éstas provocarán nuevos encarecimientos, y así sucesivamente.

Como se ve, estamos dentro de un círculo vicioso; el aumento de los jornales de los albañiles, de los cerrajeros, de los pintores, etc.; provoca el aumento en el precio del coste de la casa y el obrero tiene que pagar más alquiler. Y así en los demás oficios.

¿Qué hacer? ¿Qué partido tomar? La solución parece muy sencilla, aunque un poco revolucionaria: todo se reduce a limitar la ganancia del capital, impidiendo que este obtenga más de un determinado tanto por ciento remunerador.

Hay que impedir la formación de grandes fortunas, es decir, el acaparamiento del dinero, que al fin y al cabo es producido por el Estado en

BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHON, CIUDAD DE LA YALAYOE

Realiza toda clase de operaciones de Banca y Bolsa, y abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a la vista 2 1/2 % anual sea cual fuere la cantidad que se acredite.

En cuenta corriente a quince días vista 2 1/4 % anual, sea cual fuere la cantidad que se acredite.

En depósito a plazo fijo de un mes 2 1/2 % anual.

tres meses 3 % anual.

seis meses 3 1/2 % anual.

doce meses 4 1/2 % anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas

5 1/2 % anual.

Abre cuentas corrientes en francos, libras, liras y dólares, abonando intereses a los imponentes. — Octubre, 1918.

Teléfono n.º 15

Cine España

Salón de Moda

Local ventilado e higiénico, convenientemente desinfectado

Sábado 8 Febrero 1919.

Función de Gran Moda a las nueve

PROGRAMA SELECTO, VARIADO, SENSACIONAL

Arte — Belleza — Elegancia — Finura — Interés

PRECIOSO PANTHER TERCERA JORNADA

Colosal serie.—Argumento emocionante.—Episodios extraordinarios

Título de la tercera jornada: BODAS TRÁGICAS.

Genial interpretación de los artistas: Max Duncan, William Duncan.—Diana Loton, Carolina Holloway.—Don Carlos Ibarre, Chas Weelcock.—Federico Colmar, Walter Rogers.—El bandido «Carpanta», Jorge Holt.—El bandido «Puñales», Joe Ryan.—El indio Agustín, H Ducrow.

Completarán tan atrayente programa magníficas proyecciones de información e instructivas.

El domingo secciones a las 5 y cuarto y a las 8 y cuarto.

ATENCIÓN: Próximamente, las selectas exclusivas: PARODIA DE CARMEN POR CHARLOT, MARTES 15 y FROLI-FROLI, creación de la hermosa y elegante actriz americana A. ICE BRADY.

En breve: GRAN BAILE NACIONAL.

forma de monedas y de billetes, representaciones tangibles de la riqueza. Toda la ganancia que pase de ese determinado tanto por ciento se distribuirá entre los obreros de las Empresas y el Estado. De esta manera habrá gente que estará muy bien y otra que no lo estará tanto, pero nadie se encontrará mal y desposeído de todo.

Creo que por ahí se irá a la solución del problema social, que se presenta lleno de amenazas, como corolario de la gran guerra. Y creo que también será problemente su actual primer ministro Lloyd George, quien someta la solución al Parlamento.

E. DIAZ RETG.

(De El Diluvio)

NUESTROS COMERCIOS

La Casa Pasarius

Llama la atención el hermoso rótulo recientemente colocado en el frontispicio del acreditado comercio de don Ignacio Pasarius Vinent, en la calle de Wilson (Arravaleta). La inscripción acredita por lo linda, la delicadeza de sus tonos y perfiles, así como por lo artística, el buen gusto y competencia de su autor don E. Prunera.

Para adquirir el precedente dato de información, hubimos de penetrar en el antiguo y renombrado comercio de referencia, donde platicamos agradablemente con nuestros buenos amigos don Ignacio Pasarius Vinent y su gerente don Federico Canut, quien recientemente ha puesto su saber y su experiencia comercial, bien reconocidos, al servicio de la casa nombrada.

En nuestra información adquirimos algunas noticias muy interesantes para la numerosa y distinguida clientela que honra dichos almacenes y para el público en general, informaciones que a continuación damos.

Todos conocen aquel departamento vasto, aquella nave amplísima, bien decorada, hermosa, en la que a uno y otro lado, en altas y prolongadas estanterías, se apilan los múltiples géneros que expende la casa Pasarius.

Pues bien, aquel salón espléndido se prolonga hoy, en forma de martirio, con otra dependencia extensa que va a la calle de la Infanta, con salida al extremo de la misma contiguo a la plaza de la Arravaleta. Esta puerta está señalada con el número 1 y con un rótulo también hermoso y artístico, obra del mismo decorador ya aludido don E. Prunera.

—Al establecer este departamento, nos decía el señor Pasarius, me he propuesto satisfacer una exigencia que hoy considero ineludible. Son muchas las personas que ya por su carácter especial, siempre respetable; ya por su estado de ánimo; bien por guardar luto o por cualquiera otra causa, quieren efectuar las transacciones, realizar sus compras y formular sus encargos con cierta reserva e independencia. Las personas aludidas pueden acudir en el establecimiento por la calle de la Infanta y ser recibidas en

este salón reservado, sin pasar al principal, siempre concurrido y animado.

Ya puestos a tomar informaciones comerciales, supimos algo y aún algo importantes en aquel concepto.

Nos enteramos de que la casa Pasarius, acreditada desde su fundación en 1814 por don Antonio Pasarius Ferrer, acaba de aumentar notablemente sus exposiciones y clientela.

Se ha confirmado esta vez en el ramo comercial el proverbio vulgar: «La unión hace la fuerza».

En otros términos; el confiarse la gerencia de este establecimiento a don Federico Canut, la inteligencia de éste, su práctica mercantil, y las partidas de artículos que aportó, se sumaron a los elementos análogos del popular comercio Pasarius y contribuyen hoy a su realce y esplendor.

Y la clientela numerosísima del comercio del señor Canut ha seguido a éste y se une a la igualmente innumerable parroquia de la casa Pasarius. Miel sobre hojuelas. Lo celebramos. Sea enhorabuena.

Ayuntamiento de Mahón

DON PEDRO PONS SITGES, Alcalde Presidente del Excelentísimo Ayuntamiento de la ciudad de Mahón.

Hago saber: Que el día 16 de este mes, a las siete de su mañana, se verificará en la Sala Capitular el sorteo general de los mozos comprendidos en el alistamiento del reemplazo del corriente año.

El sorteo tendrá lugar ante la Corporación Municipal de mi presidencia y con los requisitos y solemnidades que se hallan dispuestos en el capítulo sexto de la vigente Ley de Reclutamiento.

Lo que se anuncia, para que asistan al acto aquellos que deseen presentarlo.

Mahón 6 de febrero de 1.919.—El Alcalde Presidente, Pedro Pons Sitges.

Don Joaquín Mercadal Seguí, pide permiso para instalar un motor eléctrico de uno H. P. en la casa número 24 de la calle del Angel para destinarlo a la elaboración de pan.

Lo que se hace público, para que dentro del plazo de diez días puedan presentarse las reclamaciones que se estimen procedentes.

Mahón 7 de febrero de 1.919.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

Alcaldía de Mahón

Subasta

El sábado, día 8 del actual, tendrá lugar en la plazoleta del Matadero de dos a cuatro de la tarde, la acostumbrada subasta de perros vagabundos recogidos de la vía pública por el perro lacerador y que no han sido reclamados por sus dueños.

Mahón 8 de febrero de 1919.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

TRIANON

Próxima la apertura del «Trianon», situado en la calle de San Elías, se abre un concurso entre los socios de las distintas sociedades domiciliadas en la Casa del Pueblo para los que deseen hacerse cargo de la guardarropa de dicho Salón, bajo las siguientes condiciones:

1.ª La duración del contrato que se estipule entre el encargado de la guardarropa y los arrendatarios del Trianon, será de un año a contar desde el día de la apertura.

2.ª No será admitida ninguna proposición que baje de doscientos pesetas por un año de arriendo.

3.ª Las proposiciones serán presentadas bajo sobre cerrado y serán abiertas el día 15 del corriente mes a las 9 de la noche.

4.ª El pago de la cantidad convenida se hará efectivo por trimestres adelantados.

5.ª Para la prolongación del contrato o bien para cesar en el mismo, deberán avisarse ambas partes con dos meses de anticipación, al día que termine este compromiso.

La Empresa

Teatro Principal

Se abre un abono por quince funciones, en tres series, de Opereta y Zarzuela, bajo las condiciones que obran en Contaduría, dando principio la temporada el sábado 8 del corriente hasta el último día de Carnaval.

A los señores abonados a la última temporada de Opera se les reservará las localidades que ocupaban hasta las seis de la tarde de dicho día 8, en cuya hora dispondrá la Empresa de las que no fueran abonadas.

LA EMPRESA.

EXPLORADORES DE ESPAÑA

Tropa de Mahón

Mañana efectuará una excursión a Trepuco saliendo de la Plaza de la Arravaleta a las 9 y regresando a las 17.

Reunión a las 8'45.

Mahón 8 de Febrero de 1919.—El Jefe de Tropa, Lorenzo Lafuente.

DR. VALDÉS GUZMÁN

Director Honorario de la Clínica Municipal de Ciudadela

Consulta médica todos los sábados de 7 y media a 8 y media

Calle del Angel 16.

PROPIETARIOS

Canalones y tubos de cinc para tejados.—Como los fabrico en grandes cantidades, me permite poderlos ofrecer a precios muy limitados.

Hay en existencia centenares de metros dispuesto para instalar.

L. Orfila.—Cifuentes 5.

JAIME GOMILA

MÉDICO DE SAN LUIS

Consultorio de Medicina general en esta ciudad los lunes, miércoles y viernes, de 11 a 1.

Calle Doctor Orfila, 3.

(Teléfono en San Luis) m j-s.

PÉRDIDA.—Se ha extraviado un pendiente de platino en el trayecto comprendido entre la Iglesia de la Concepción y la Explanada, pasando por la calle del Doctor Orfila.

Se gratificará a quien la entregue en esta imprenta.

OFERTA.—Ofrécese para trabajar en escritorio, joven empleado de importante casa de esta plaza, por varias horas que tiene disponibles.

Informes, carretera de San Luis número 5.

NODRIZA.—Se ofrece una en Alayor, calle de Oriente, número 21.

ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—Esta noche debutará la compañía de ópera, opereta y zarzuela que dirige don Juan Ledesma.

Se pondrán en escena las operetas «La Generala» y «Lysistrata».

He aquí la lista del personal:

Primer actor y director: don Juan Ledesma.

Maestro concertador: don Matías Puchades.

Primeras tiple: Ramona Alsina, Mariana Lastra, María Darnier.

Segundas tiple: Pilar Falcó y Aurora de La Fuente.

Característica: Enriqueta Gil.

Tenor: Gerónimo Mena.

Barítono: Dionisio Laborta.

Bajo cantante: Jaime Segura.

Tenor cómico: Alberto Cosin.

Actores: Antonio Aragonés y Nicolás Palmiro.

Ocho señoras y diez caballeros de coro.

Treinta profesores de orquesta.

Extenso repertorio, en el que figurarán las obras más celebradas y los estrenos siguientes:

«Duquesa del Tabarín», «El niño judío», «Tenorio musical», «Alegría del Batallón» y «Juegos malabares».

SALON VICTORIA.—Vermouth de gran moda, amenizado por el sexteto, esta tarde a las cinco y media. Secciones esta noche y mañana tarde y noche.

Reprise de la emocionante y muy celebrada cinta «Las dos huérfanas» (primera jornada), marca «César».

Mañana domingo en ambas secciones los segundos episodios de «Las dos huérfanas» y de «Codicial».

En el vermouth de esta tarde el sexteto ejecutará entre otras piezas de su repertorio, vasto y selecto, las siguientes:

Danza bacanal de «Sanson el Dala» (Saint-Saens).—Danzas húngaras números 1 y 2 de Brahms.—Minuetto de Gillet.—«Moros y cristianos» (Serrano).—«Juegos malabares» (Vives). Estas dos últimas se repisan a petición de numerosos amateurs.

CINE ESPAÑA.—Función de gran moda esta noche a las nueve.

Secciones mañana por la tarde y por la noche.

En todas se proyectará la interesantísima tercera jornada de «Panther» que tanto emocionó a la concurrencia el jueves y tan brillante éxito alcanzó.

Por lo demás los programas serán variados y escogidos.

Mañana, después de la última sección, gran baile de máscaras.

Nos participa la Empresa que en el baile nacional que se organiza se ofrecerán dos valiosos premios para las dos máscaras, una de cada sexo, mejor disfrazadas a juicio de un jurado.

CINE CONSEY.—Secciones esta noche, inauguración de la temporada, mañana por la tarde a las cinco y media y por la noche a las nueve.

Films interesantes entre los que figuran «El canto de la cigarra» del renombrado Programa Ajuria, protagonista la celebrada Fantie Ward, la misma que en la cinta «La marca de fuego».

Escuela Municipal de Artes y Oficios

El lunes día 10 del corriente se cerrará la matrícula para la asistencia a sus clases.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Mahón 8 de Febrero de 1919.—El Secretario, Juan Sancho.

FALTAN buenos operarios zapateros para calzado fino de caballero, en la fábrica de Casteyó y Orfila, calle de San Roque, 24.

El martirio de dos muchachas

París, 5.—Llegaron a esta capital dos muchachas pobres y sumidas en el mayor desamparo, ciega además una de ellas.

Al quedar sin familia en un pueblo lejano una persona buena las encaminó hacia París donde debían ser recogidas y amparadas por un amigo del aludido protector.

Mas quiso la fatalidad que en el camino de amargura de las dos jóvenes se interpusieran un rufián a quien por irrisión llamaban noble, un titulado marqués y una bruja infame capaz de todas las maldades.

El noble secuestró a una de las muchachas y la vieja malvada arrastró a la otra, a la ciegucecita, hasta su cuchitril.

Para las infelices así raptadas se inició el más terrible de los calvarios.

Quién desee saber más puede ir hoy o mañana a ver la hermosísima información cinematográfica que sobre el asunto indicado editó la famosa casa «César Film» y que se dará en el SALÓN VICTORIA.

CRONICA LOCAL Y GENERAL

Un nuevo artista menorquín

Con respecto a nuestro paisano el tenor don Lorenzo Pous a quien la prensa palmesana cree hijo de Mallorca y que con éxito acaba de debutar en el importante Teatro Lírico de Palma, copiamos de nuestros estimados colegas de dicha ciudad las noticias siguientes de *La Ultima Hora*:

«El novel tenor mallorquín Lorenzo Pous cantó luego el celeste *Aida* de la ópera de Verdi y el *Adios a la vida* de «Tosca», causando entre el público una excelente impresión. Con esta nueva audición quedó convencido el auditorio que hay manera para hacer un gran artista, pues el debutante además de tener hermosas facultades tiene alma de artista. Tuvo que repetir la romanza de «Tosca» en la cual dijo frases como pueda decir es un artista ya consumado.

Nuestro amigo y compañero Antonio Piña, que es quien ha sacado a la luz pública a este nuevo artista, enseñándole estas romanzas, fué muy felicitado.»

De *La Almudaina*:

«Antes de terminar la temporada el joven tenor mallorquín Lorenzo Pous cantó «Celest: Aida» y la romanza de «Tosca». Tanto en una como en otra causó una impresión mucho más optimista que cuando cantó la jota de «Gigantes y Cabezudos». Demostró tener condiciones de voz, que pueden ser, sino un tesoro, un saneado manantial, si el joven Pous no desmaye en el estudio. Su maestro, nuestro amigo y compañero en la prensa don Antonio Piña, vió refrendadas por el público las esperanzas que a su talento artístico despertó el joven tenor.»

Los mal educados

Esta vez el guardia municipal señor Mari ha estado oportuno.

Anteayer detuvo y luego denunció a dos muchachos que se dedicaban a ensuciar puertas y fachadas en las calles de la Infanta y de San Lorenzo.

Los dos mal educados comparecieron ayer ante el señor alcalde quien por vía de corrección les impuso un arresto que sufrirán mañana.

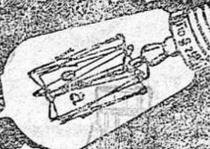
Repaso de Asignaturas del Bachillerato. Matemáticas, Francés, Física y Química.

Profesor-Licenciado en Ciencias. Razón en esta Administración.

Previsión del tiempo

El domingo 9 se hallará en el Mediterráneo, entre Baleares y el golfo d

Wotan



Lamparas filadas. Inaportable

De vetua en los comercios del ramo

León, una depresión de la bahía de Vizcaya y otra secundaria se acusará en el Cantábrico. Por la acción de ellas se producirán lluvias y nieves en la Península, particularmente desde el N. y Centro al NE., con vientos del cuarto cuadrante.

Del 10 al 11 evolucionará en Italia la depresión principal del Mediterráneo, y la secundaria de la bahía de Vizcaya descenderá por Baleares hacia los parajes de Argelia. Ocasionalmente lluvias y nieves en la mitad oriental, con vientos de entre NO. y NE.

El miércoles 12, al apartarse de nosotros por el S. de Italia y por Túnez las depresiones mencionadas, se acercará otra por el Atlántico que causará lluvias y algunas nieves, principalmente desde Portugal y Galicia al meridiano central, con vientos del segundo al tercer cuadrante.

Del 13 al 14 pasará por el archipiélago inglés una depresión, y otra por Galicia y el Cantábrico. Producirán lluvias y alguna tormenta en la Península, especialmente desde el NO. y N. al Centro, con vientos del tercer cuadrante.

FIN DE TEMPORADA EL BAZAR

Grandiosa liquidación de artículos de invierno

Movimiento del puerto

Procedente de Barcelona y Alcudia fondeó ayer tarde el vapor «Mahón» y saldrá esta tarde en viaje directo para la ciudad condal.

Llamamos la atención sobre el anuncio de «La Marítima», que publicamos ayer.

Esta noche a las ocho saldrá de Ciudadela para Palma el vapor «Cerro».

Ayer tarde regresó una de las parejas del bou con buena cantidad de pescado.

Anoche llegó el pailebot «Paloma» atracando en el muelle del Andén de Levante para descargar baldosas que trae de Ciudadela.

CALZADO ELEGANTE

Precios económicos

F. Vives.-Plaza Arravaleta y calle Wilson

Se aproxima la hora

De un artículo de Javier de Zeugotia inserto en «El Diluvio»:
«La hora de la justicia llega, porque

está en la conciencia de todos que la excesiva desigualdad actual se hace imposible y el mundo no puede seguir así.

Un cúmulo de aberraciones es la existencia humana. Mientras unos sufren hambre y privaciones, gozan los otros mil delicias placenteras con dispendio inmoderado y prodigalidad. Derrocha el rico en el vicio con impudicia y vanidosa ostentación de lujo y joyas, cuando el pobre, exhausto y apurado, inútilmente padece y egota su salud.

Fortuna o miseria fué el destino del hombre en los siglos transcurridos; pero esa diferencia parece va a anularse en nuestros días...

La idea de un equilibrio natural y de una justa proporción de pertenencia se extiende y desarrolla con sorprendente celeridad.

Pero eso recela el pudiente y espera con ansia feliz el desheredado.

La hora no ha sonado todavía; pero faltan sólo unos minutos...

De foot-ball

Continuando los partidos de entrenamiento entre los teams que han de ir a jugar a Barcelona, mañana por la tarde se repetirá la lucha del domingo anterior entre el «Mahón Primero» y el «Menorca Fighters», que quedó empatada, disputándose un premio en metálico en las condiciones anunciadas.

Actuará de referé el señor Obrador y de linesmens los señores Bermedo y Carreras.

Si el tiempo lo permite habrá sillas a la disposición del público.

Por la mañana a las diez lucharán los dos equipos infantiles.

Nos complacemos en acusar recibo a los señores don Bartolomé Terrés y don Antonio Cardona, de las respectivas comunicaciones y les agradecemos la atención que nos han dispensado.

CAP Y PEUS

Sombrerería y zapatería

F. Vives.-Plaza Arravaleta y calle Wilson

Concierto público

Programa que ha de ejecutar la música del Regimiento Infantería de Mahón núm. 63 mañana domingo en el paseo de Isabel II de 12 y media a una y media:

1.º Paso doble «Lusitania». — J. Fernandez Fao.

2.º Patria «Aventura Dramática». Bizet.

3.º Panaderos «Baile Español». — T. Bretón.

4.º Fox-trot «California». — C. Berganzo.

Único Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRINCIPE N.º 14

(Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para el Ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

Los inútiles y perjudiciales

Proceden los gobernantes monárquicos como si en España no hubiera

problemas que exigen inmediata solución. Jamás presencié la Historia en caso de insensibilidad moral como el que ofrecen las llamadas clases directoras de nuestro país.

No advierten que no hay nación por muy extraña que se crea a la guerra que acaba de concluir, que pueda permanecer indiferente ante la Conferencia de París. Allí están congregados los voceros de las burguesías vencedoras, las que en los momentos presentes ejercen la hegemonía en la política internacional; sus deliberaciones y acuerdos afectan no sólo a los países representados, sino a los que no lo están. Sin embargo, los «hombres del Régimen» continúan entretenidos en el divertido juego de las crisis orientales, como si España estuviera enclavada en el planeta Marte.

Noticias cortas

El vapor correo llegado ayer de Barcelona y Alcudia fué portado ayer de seis cabezas de ganado vacuno, un caballo y un carretón.

Para cumplir condena en la Penitenciaría militar de la Fortaleza de Isabel II llegaron ayer en el vapor «Mahón» siete corrigendos custodiados por la Benemerita.

Vuelve el tiempo a presentar mal cariz y de nuevo ha descendido el termómetro; se siente otra vez frío y sopla vientecillo del norte.

MATADERO

Pesés sacrificadas el día 30 Enero

12 cerdos de varios, 696 kilos.

1 ternero, Forma Nou, 105 id.

1 ternero, Palliser Hermanos, 27 id.
1 buey, Antonio Palliser, 215 id. (Alayor).

4 corderos, Antonio Palliser, 71 id. (Alayor).

1 ternero, Santa Margarita, 212 id. (Lumesanas).

2 corderos, Luis Carretero, 29 id.

1 ternero, Montserrat, 118 id.

1 cordero, Montserrat, 15 id.

Día 31

12 cerdos de varios, 553 kilos.

1 cordero, Palliser Hermanos, 9 id.

2 id., Binisermefia, 32 id.

1 vaca, S. Domingo, 236 id. (Alayor).

1 buey, Biniguas Vey, 286 id.

2 cabras, Rafal Nou, 33 id.

2 id., Granada, 37 id.

3 corderos, Granada, 13 id.

1 ternero, Binifaell, 117'500 id.

1 vaca, Se Mole, 215 id.

Federación Obrera de Menorca

Mañana domingo a las diez y media de la mañana se celebrará un mitin en el Teatro Principal para tratar de la cuestión del alumbrado eléctrico.

El Comité.

PARA VENDER.—Lo está una casa situada en la calle de la Infanta número 78 y 80.

Para informes en la misma. 2

PARA VENDER.—Lo está un bote de 27 palmos con cubierta.

Para informes call. San Jaime, 41. Villacarlos. 1

Pobres Huérfanas secuestradas; ¿Que será de ellas?

Si quiere usted saberlo vaya al SALON VICTORIA

Invitaciones

El señor Representante de la Empresa del Teatro Principal, nos ha favorecido con una invitación para asistir a las funciones de zarzuela y ópera que a partir de hoy se darán en dicho coliseo.

También el señor Presidente del Casino del Consey ha tenido a bien invitarnos a las sesiones de cine que se han de dar en el mismo desde hoy.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTRO CORRESPONSAL Y DE LA AGENCIA RADIO

Crónica Nacional

Barcelona 5 a las 5 y 7 a las 5 30. (Recibida con retraso).

Política y Administración

El Parlamento

Madrid 4.—En el Congreso, en la sesión de hoy el señor Barcia ha exigido que se guarden las consideraciones debidas al gobierno de Portugal. Consta el conde de Romanones que España observa una estricta neutralidad frente a la política portuguesa.

El señor Rahola explica una interpelación sobre los sucesos de Barcelona, dirige fuertes ataques a la policía y a una agrupación pendenciera constituida en la capital catalana bajo el pseudónimo «Liga Patriótica Española».

Dice el orador que ciertos elementos de Barcelona con su proceder erróneo han querido simbolizar la Patria en una cupletista de cuarta clase llamada Mary Focela.

Al oír esta afirmación muchos patriotas no saben en su ceguera comprenderla y poseídos del error de que se ha ofendido a la Patria promueven un escándalo verdaderamente fenomenal.

Los gritos, insultos y amenazas, amen de la rotura de campanillas que en vano hacía sonar el Presidente, duraron largo rato.

El señor Armifén se abalanzó ha-

cia el señor Rahola para agredirle, pero fué contenido por otros diputados.

La cámara dió un espectáculo vergonzoso y deprimente provocado por los llamados españoles.

Cuando al fin pudieron leer los taquígrafos textualmente los conceptos vertidos por el señor Rahola, el Congreso hubo de reconocer unánimemente que en ellos no había la menor ofensa para España y que la patriotía había incurrido en una plancha enorme.

Continuó luego sin notas salientes la discusión de presupuestos.

El incidente y la plancha del Congreso han dado lugar a comentarios vivísimos en Madrid y Barcelona.

Madrid 6.—En el Congreso se ha lamentado la preterición de que son víctimas Castilla y Leon por parte de la comisión que entiende en el proyecto de autonomía.

El señor Rahola continúa su interpelación sobre los sucesos de Barcelona.

El ministro de la Gobernación, señor Jimeno, exhibe una bandera separatista y es muy felicitado.

Continúa la discusión del proyecto de autonomía, en la que intervienen los señores Ventosa, Sala, Marcelino Domingo, Nougues y Cambó.

No se dice nada saliente.

Neorológicas

Madrid.—El entierro del que fué Ministro de Hacienda señor Calbetón ha sido solemnisimo.

Ha fallecido el duque de Santo Mauro.

En Granada ha fallecido el poeta Carulla.

Explotando la situación

Madrid 7.—En el Teatro Lara ha debutado la cupletista Mary Focela que se dedica al género patriótico.

Se dieron vivas a España y se exigió la ejecución de la marcha real que fué aclamada.

El Ejército

Madrid.—Se ha fijado en 192.200 hombres el cupo del Ejército para este año.

De la guerra a la paz Noticias y comentarios

La conferencia socialista

París.—En la conferencia socialista que se celebra en Berna un delegado de Baviera pronunció un discurso sensacional.

El orador dirigió fuertes ataques a todos los políticos alemanes, incluso los socialistas, mayoritarios responsables de la guerra.

La conferencia de la paz

París.—La conferencia de la paz ha estudiado las cuestiones de Siria y Armenia.

Trató también del término del armisticio.

Catástrofe ferroviaria

París.—Un tren alemán que iba a Metz chocó con otro.

La catástrofe fué espantosa.

Tipografía Mahdnesa.—Calle Nueva



Salón Victoria

HOY SABADO, TARDE Y NOCHE

Primera jornada de

LAS DOS HUÉRFANAS

MAÑANA DOMINGO, TARDE Y NOCHE

Segunda jornada de

LAS DOS HUÉRFANAS

y segundo episodio de

¡CODICIA!

BAILE CON REGALO.

SALUS EST VITA

La Salud es la vida

y la salud se obtiene y conserva purgándose con frecuencia con el purgante

ZEA

que es eficaz, agradable, inofensivo y económico, pues solo cuesta

25 CÉNTIMOS

Dolor de cabeza

GBIPPE

enfriamientos, dolores de muelas, oídos, etc., se curan rápidamente con el

Sello ZEA

el cual corrige y evita los molestos Dolores del período

Lacto ZEA

Se recomienda para aumentar la secreción láctea en las recién paridas y en aquellos casos en que por ser deficiente la leche el niño no gana en peso

Caja de 30 papeles, 350 pesetas

KOPROL Laxante excelente UNA PESETA

DE VENTA EN TODOS LOS CENTROS DE ESPECÍFICOS, FARMACIAS Y DROGUERÍAS BIEN SURTIDAS.

Representante en Menorca:

Don Lorenzo Olives, San Elías, 70, Mahón

Especialidades ZEA - Fortuny, 13. - BARCELONA.

El Laboratorio Farmacéutico ZEA, cuyos preparados tienen su característica especial y bien definida, no necesita para forzar su venta hablar en forma despectiva de sus similares y reconoce que preside en la elaboración de ellos el mismo criterio de absoluta pureza que el usado al preparar las especialidades ZEA

¡ Lo que se debe beber !



Para conservar la salud, yo bebo en todas las comidas, y cada vez que tengo sed, el agua mineral que yo mismo hago muy fácilmente con los

Lithinés del Dr. Gustin

Esta agua ligeramente gaseosa, es refrescante y de un gusto delicioso... yo la mezcló con todas mis bebidas a las que da un sabor y una frescura extraordinaria.

Los Lithinés del Doctor Gustin sustituyen a todas las aguas minerales, de los mas conocidos manantiales de todo el mundo permitiendo curarse en su propia casa y a un precio muy reducido de las afecciones causadas por el acido urico:

reumatismos, gota diabetes, artritis

Con una caja de 12 paquetes puede obtenerse 12 litros de agua mineral. Precio: 1'20 Ptas.

Cupones LA ACCIÓN

Para ser coleccionista de cupones LA ACCION, basta comprar en los establecimientos donde regalán cupones LA ACCION. Por cada 25 céntimos de gasto se tiene derecho a un cupón.

Los coleccionistas deben pegar los cupones en sus respectivas casillas y una vez llenas, la Sociedad anónima de cupones LA ACCION entrega en el acto 5 pesetas en metálico, una libreta con 24 cupones de regalo y un número para uno de nuestros sorteos mensuales de TRES REGALOS, cuyos objetos tienen un valor mínimo de 300, 200 y 150 pesetas.

Las libretas de ahorro se canjean diariamente en el domicilio social, sucursales y representaciones.

Si donde reside el coleccionista no hubiera sucursal o representación, puede mandar por correo la libreta y seguidamente recibirá los objetos a que tiene derecho. PREMIOS EXTRAORDINARIOS.—Los cupones LA ACCION reparte premios extraordinarios trimestralmente entre sus coleccionistas.

Comercios que regalán los cupones de LA ACCION, en Mahón

LA VENTAJOSA, de Pelegrin Pavia, Hannover, 22.

TIENDA DE COMESTIBLES de Rafael Monjo, calle de los Frailes, 10.

COMERCIO de Ana Manent, viuda de Saborido, Doctor Orfila, 2.

TEJIDOS, NOVEDADES, ABANICOS, de Conforto y Vidal, Hannover, 20.

LAMPISTERIA Y HOJALATERIA de Lorenzo Conforto, Portal de Mar, 16.

SOMBRERERIA Y GORRISTERIA de Próspero Buenaventura, Nueva, 15.

LA ESPAÑOLA, Confitería y Chocolatería de Juan Escudero, Arravaleta, 15.

EL GRAMOFONO, de Juan Lladó, Doctor Orfila, 58.

FERRETERIA de Antonio Borrás, calle del Bastión, 16.

CORSETERIA Y MERCERIA de Mateo Mir, Doctor Orfila, 20.

TIENDA DE COMESTIBLES de Pedro Gomila, Calle de Ramis número 14.

UNICO DEPOSITO DE CALZADO, plaza del Príncipe, 14, frente la iglesia del Carmen.

TIENDA DE COMESTIBLES de Antonia Galabert, calle Cardosa y Orfila, 46.

CARBONERIA y TIENDA DE COMESTIBLES de Juan Prieto y Caules, 44.

CINE VICTORIA, regala cupones LA ACCION en las secciones de los días laborables, por las noches.

CARNICERIA y COMESTIBLES de José Pascual, Fornells.

PERFUMERIA y MERCERIA y OBJETOS MILITARES de Afanasio Repiso, Esplanada, 5, Villacarlos.

Repr. senfante en las Islas Baleares: JUAN PELEGRI, Carretera de San Luis, 9. Mahón.

ESTABLECIMIENTO EL GRAMOFONO

Venta de aparatos parlantes marca «Gramofono», procedentes de la acreditada casa

Compañía del gramofono

S. A. ESPAÑOLA

Discos cantados por los más eminentes artistas del mundo entero: **Carruso, Tita Ruffo, Batistini, Amato, Adeina Pati, etc., etc.**

Inmenso repertorio de discos de actualidad, cantados por las mejores canzonetistas.

Alquiler de gramófonos y discos. Accesorios de todas clases y reparaciones.

Venta de cuerdas armónicas. Venta de guitarras, bandurrias, laudes, etc., etc.

Venta de pianos de una de las mejores marcas.

Se reciben encargos de instrumentos de música para Banda y orquesta.

Juan Lladó, Dr. Orfila, 58.-Mahón

LIBROS NECESARIOS para triunfar en la lucha por la vida

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combatan ninguna idea política ni religiosa.

I. **Siempre adelante!**

Colección de anécdotas y ejemplos que encamina la voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa

II. **Abrirse paso.**

Confirmación demostrada del criterio sustentado en el primer volumen. Contiene además el interesante estudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

III. **El poder del pensamiento.**

Enseñanza de cuanto influye en el bienestar y en la dicha humana la autosugestión y el dominio de la voluntad. Contiene además LOS ATRACTIVOS PERSONALES.

V. **La iniciación en los negocios.**

Guía y consejo del joven que emprende la senda de una vida de acción y necesita luchar.

V. **El éxito comercial.**

En este volumen se han reunido los dos libros que constituyen el nexo de correlación para obtener el éxito comercial. Se estudia en ellos la influencia que la armonía entre patronos y dependientes puede ejercer para el éxito en los negocios.

VI. **Actitud victoriosa.**

Libro de iniciación, aliento y triunfo en las luchas por la vida.

VII. **Paz, poder y abundancia.**

Libro de terapéutica mental, medicina espiritual y guía para la vida sencilla y feliz.

XX. **La alegría del vivir.**

He ahí el libro de la vida placida y feliz: la realización del ideal de bienestar y reposo; el descanso mental después de la lucha.

Cada tomo, 4 ptas. en rústica. -- En cuadernado, 5 ptas.

Véndense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

ESTABLECIMIENTO EL GRAMOFONO

Indicador de Direcciones

SOMBRERERIA de Francisco Vives. — P. niales temporada rebola de plectro, calle y plaza Arravaleta número 2.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Bar elona. — Véndense en la Plaza del Carmen esquina Norte, Mahón, comercio de los R. 144v. 8.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se encuentran a diario en el comercio de José Ciudadela, plaza Carmen 13 y Norte 1, Mahón.

DINTURAS, esmaltes, barnices. — Hijo de Pons Murillo, Pi y Margall, 30. — Mahón

PAPELES pintados para decorar habitaciones. — Hijo de Pons Murillo, Pi y Margall, 30. — Mahón.

LA EQUITATIVA DOS E. U. DO BRAZIL

Sociedad mutua de Seguros sobre la Vida, con y sin sorteos.

Francisco Terrés Coll, Cifuentes, 28. — Agente general.

MIMOD AMARAN

José Pérez de Acevedo

Sesión necrológica celebrada el día 6 de Abril de 1918, primer aniversario de su muerte, por el Ateneo Científico, Literario y Artístico

Precio: 40 céntimos.

Véndese en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

ESTABLECIMIENTO EL GRAMOFONO

ESTABLECIMIENTO EL GRAMOFONO